

2019

AÑA DI FAMIA Y
DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE



Diaranson 30 October 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

ADMIRA Y CONSERVA
NOS NATURALES

OCTOBER 2019

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO



MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA



CUMBRE NACIONAL DI ENERGIA (ENERGY SUMMIT)

“Lo traha hunto pa asina prome cu fin di aña Gobierno por presenta e vision di energia nobo na Parlamento y na comunidad”

Diarason dia 23 di october 2019 a tuma luga e Energy Summit I riba vision y maneho di energia di Aruba. Na e cumbre aki a atende ambos e directivanan di e companianan di utilidad (Utilities, WEB & ELMAR), Refineria di Aruba, como tal gerencia di Departamento di Asuntonan Economico y Banco Central di Aruba y SDG Commission di Aruba.

Meta principal pa convoca e cumbre aki tabata pa discuti e metanan nobo di energia pa Aruba. Gobierno di Aruba, desde cu el a sinta, a cuminsa recalibra su vision di energia. Hopi lihe a resulta cu e vision pa Aruba bira 100% independiente di fossil fuels no tabata wordo carga pa tur stakeholders, y tampoco tabata realistico na e momento.

Durante e prome cumbre aki Gobierno a pidi tur stakeholders pa alinea nan vision cu metanan cla, cu ta cumpli mas tanto posibel cu palabracionnan internacional, pero cu ta principalmente realistico y pagable pa e companianan, pa Gobierno y pa pueblo di Aruba.

Cu esaki tambe Aruba lo ta den mesun liña cu e Metanan (Mundial) pa Desaroyo Sostenibel, e asina yama “Sustainable Development Goals (SDG’s)” di Nacionnan Uni. Mas ainda, na e recien Assamblea General di Nacionnan Uni e topico di Cambio di Clima tabata na e top di e agenda. Un cantidad di pais a cometenan mes pa yuda combati cambio di clima door di reduci nan emisionnan. Aruba tambe tin intencion di bay comete su mes na metanan realistico.

Durante e cumbre, un di e observacionnan importantante tabata cu sector di energia ta importante, no solamente pa motibo di sostenibilidad, pero pasobra e ta afecta henter nos pais. Entre otro sector di energia ta impacta habilidad di nos hendenan pa por paga necesidadnan basico manera awa y coriente. Sector di energia ta afecta nos economia den su totalidad – e tin un impacto macro economico; riba inflacion, balansa di pago y reserva di divisas. Y sector di energia ta afecta nos medio ambiente y e tin impacto riba cambio di clima. Tur esaki lo tuma den consideracion pa desaroya e vision y maneho di energia nobo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “Finalmente a expresa



cu e instancianan concerni lo traha hunto pa asina prome cu fin di aña Gobierno por presenta e vision di energia nobo na Parlamento y na comunidad. Pa yega na esaki tambe lo consulta cu stakeholders (gremio) externo”.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: **APERTURA OFFICIAL DI FUTURA CAFÉ DEN CAYA** **BETICO CROES**

A transforma un edificio bashi den un cafe interactivo cu elementonan innovativo

IMMERSE, e siman di Innovacion a cuminsa Dialuna na Aruba. FUTURA, un ekipo dinamico encarga cu innovacion a bin hunto cu mas di 25 partners pa trece un calendario yena cu actividad, workshops y conferencianan riba topiconan di creatividad, sostenibilidad y innovacion. E siman aki lo dedica na trece diferente proyectonan innovativo dilanti cu ta tumando luga na Aruba. E enfoke ta pa como comunidad bin hunto y comparti ideanan pa solucionnan pa un desaroyo duradero den cuadro di e metanan di Nacionnan Uni pa 2030, e Sustainable Development Goals.

Diamars a tuma luga e apertura official di Futura Café y diaranson e lo habri su porta pa publico. Café ta un pop-up café caminda ta haci uzo di un edificio bashi den Caya Betico Croes y a transforma esaki den un cafe interactivo cu elementonan innovativo. E cafe lo ofrece dos sala di reunion cu lo ta ekipa cu tur necesidad pa por tin un reunion productivo. E salanan aki no ta solamente pa reunion, pero tambe por wordo uza pa workshops, brainstorm y presentacion y por hasta funciona manera un espacio pa studia pa studiantenan di por ehempel Universidad di Aruba. E meta pa bin cu un pop-up cafe ta pa trece bida bek den caya G.F. Betico Croes y energia nobo innovativo. Futura cafe ta posibel danki na colaboracion di diferente partners y stakeholders y sigur un bon ehempel positivo unda cu por mira cu sigur por logra hopi si tur hende traha pa yega na un meta.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes riba e anochi aki a entrega un discurso di apertura y a expresa su satisfaccion di mira iniciativanan innovativo desaroya den nos centro di ciudad.

“Nos vision pa innovacion a wordo basa riba un necesidad di cambio y di diversificacion. Como Gobierno nos ta comprometi na e Metanan di Desaroyonan Sostenibel (SDGs) y logra e obhetivonan aki pa aña 2020. SDGs ta exige un cambio transformativo y haci haci mesun cos cu normal no ta suficiente pa logra esaki. Door di incorpora innovacion na nos enfoke riba desaroyo sostenibel, lo permiti nos pa probecha e olanan di oportunidadnan pa logra e obhetivonan aki”, Prome Minister a expresa.

Ta impresionante cu cambio por pasa si nos enfoka no solamente riba conocimiento pero tambe riba creatividad. Cu un tiki creatividad y verf, a cambia e espacio completamente pa crea un ambiente mas inspirador unda creatividad berdaderamente por florece.

Den colaboracion cu AREA Aruba Re-Imagined Areas, e meta ta pa encurasha actividad bek den centronan di ciudad. Cu e iniciativa aki di Futura Café y SPACES den curason di Oranjesad, nos tin e speransa lo inspira mas negociante y inversionistanan local y internacional mira e potencial cu e edificionan historico aki tin.



Prome Minister ta encursha pueblo di Aruba pa uni den e movimiento aki durante e Siman di Innovacion IMMERSE y despues di esaki.



GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente



DIARANSON A ANUNCIA E INICIO DI TRABOUNAN DI EMEBEYECIMIENTO DI TERENO ROND DI MISA NA PARADERA CU TA ENCERA PARTI DI TERENO DI GOBIERNO Y PARTI DI TERENO DI BISDOM

E proyecto lo tin un duracion di 3 luna mas o menos y ta encera un inversion di 1.1 miyon florin cu ta encera mehoracion di e infraestructura pa aumenta accesibilidad na e misa y scolnan den bisindario.

Pastor y tur presente a keda sumamente contento cu anuncio di inicio di e proyecto considerando cu ta un aña special, cu e celebracion di 70 aña di misa St. Filomena.



TRABOU DI PREPARACION PA ASFALTA CAMINDA DEN PIEDRA PLAT TA ANDANDO PA CUMINSA BASHA E ASFALT DIARANSON MERDIA

Pa esaki a pone extra enfoke riba un pasada di awa entre e casnan pa garantisa e fluho. Cual por cierto ta admira con un habitante mes a acomoda su cura di tal forma pa e fluho di awa por sigui.

Minister a combersa y scucha di varios habitante cuanto alivio nan ta sinti ya caba, djis di mira cu pronto no lo tin tanto stof mas cu ta dreña nan cas! Den e bario aki cada bes cu awa yobe e caminda ta dañá consecuentemente DOW mester a drecha esaki mas cu 4 biaha pa aña! Un situacion di ineficiencia cu awor a wordo atendi cu ne.





MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



SINTERKLAAS Y PIETNAN TA RUMBO PA ARUBA

Bo tabata bon mucha henter aña?

E aña aki un biaha mas Fundacion Sinterklaas ta prepara pa temporada di mas dushi. Un aña largo tanto e muchanan como mayornan a warda p'e "Yegada di Sinterklaas y Zwarte Piet". Henter aña muchanan tabata ansioso pa mira Sinterklaas y su Pietnan.

Sinterklaas lo ta yegando Aruba den su barco dia 17 di November proximo pa 10 'or di mainta unda cu e lo wordo ricibi door di Minister di Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro hunto cu e Comision di Fundacion Sinterklaas. Desde 9 'or di mainta e porta di Aruba Ports Authority lo ta habri pa muchanan, mayornan, welo y welanan, turistanan y henter comunidad di Aruba. Aki Tio George y Tanchi Esmee lo ta cla ta spera boso.

Nos tin un cambio chikito den e porta di e yegada. E aña aki debi na trabou nan riba waf y tambe e bishita di 2 barco crucero grandi, e barco di Sinterklaas lo yega un poco mas pabou riba e tereno di Harbor Arena. Tur cos lo keda mescos unda cu portanan lo ta habri fe 9 'or mainta y tur hende por drenta pa asina admira e bunita yegada di Sinterklaas den su barco.

Despues cu Sinterklaas y su Pietnan a caba di yega, e lo saluda tur hende saliendo for di Harbor Arena bayendo direccion pa Plaza Betico Croes. E ruta di e parada lo ta: Subi L.G. Smith Boulevard, pasa dilanti Royal Plaza sigui bay ariba pasa dilanti Talk of The Town pa termina na Plaza Betico Croes.

E ruta e aña aki lo ta un poco mas largo cu custumber, door cu e barconan crusero cu lo ta mara e mainta ey, y pa e motibo aki e parada lo sali for di Harbor Arena cu un poco mas speed. Esey no lo hasi mucho diferencia, paso lo tin hopi Pietjes repartiendo mangel pa esnan bon mucha. Ta bay tin algun Piet ta haciendo show durante e parada y lo tin hopi sorpresa mas. Na altura di Cas di Gobernador e Brassband y demas gruponan di Baile lo join e parada.

E evento na Plaza Betico Croes lo cuminsa fe 10 'or di mainta, unda cu pa 11 'or Tio George y Tanchi Esmee lo habri un bunita show cu nan a prepara pa boso. E aña aki lo nos tin weganan masha dushi mes tambe prepara pa boso door di "Reach your goal Foundation". No lubida cu ora Sinterklaas yega lo tin oportunidad pa saca potret cu ne hunto cu su Pietnan. Lo ta bay tin e famoso Kids corner unda cu lo tin e Dino Jump, Carrousel,



Area di pinta cara y mucho mas. Tentnan di cuminda dushi y refresco pa kita sed, Cotton candy, Popcorn y tambe tentnan di Boca dushi.

Instancianan involvi pa organisa e "Yegada di Sinterklaas" ta Fundacion Sinterklaas, Comision Celebracion Dianan Nacional, VNO, Departamento di Cultura, Marinierskazerne Savaneta, Aruba Ports Authority, Polis, Serlimar, DOW, Rode Kruis, Tropical Bottling Co., Elite Productions, De Palm Tours, y demas comerciante, kendenan tur aña ta aporta na e actividad aki pa e ta un exito. Fundacion Sinterklaas ta invita tur hende pa yega na Harbor Arena y presencia e "Yegada di Sinterklaas" y su Pietnan. Pero tambe yega Plaza Betico Croes pa pasa un dia agradabel hunto cu henter famia.



OCTOBER

DIAGNOSTICO TREMPAN TA SALBA BIDA

Luna di Conscientisacion di Cancer na Pecho



Minister di Finansa,
Asuntunan Economico y Cultura

MINISTER XIOMARA RUIZ MADURO PRESENTE NA APERTURA DI IMMERSE INNOVATION WEEK

Diaranzon anochi Minister Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente na apertura di Immerse Innovation Week na Futura Cafe den Caya Betico Croes. Un proyecto inovativo cu Futura a hinca hopi bon den otro na unda ta figura Supernova cu ta un espacio pa nos hobennan mucha muher siña mas di e materianan di Ciencia, Ingenieria, Tecnologia y Mathematica.

Tambe Spaces den cual nos por admira diferente expresion artistico di solucion pa cambio climatico, igualdad di genero, inclusion financiero y turismo sostenibel. E pop-up Futura Cafe mes lo ta habri full e siman aki pa asina comunidad por topa otro y comparti pensamento y solucion cu otro. Como parti di e siman di inovacion lo tin e conferencia ATECH cu lo cubri e tema FUTURO di tecnologia, startups y ecosistema, trabou, arte y cultura. Masha pabien na Minister Presidente Evelyn Wever-Croes y full e team di Futura bou liderasco di Sra. Varelle Croes pa e bunita trabou inovativo aki pa Aruba.







MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

DEN CUADRO DI COOPERACION INTERNACIONAL E SIMAN AKI MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER TABATIN E GRATO BISHITA DI REPRESENTANTENAN DI INTERPOL



Manera ta conoci, aña pasa a institui un Dienst NCTVI cu ta encarga cu entre otro Cybercrime, combatimento y prevencion di terrorismo, pero tambe ta e hala di Interpol. E cooperacion internacional aki ta den un mundo cambiando cu ta evolucionando y cu tin diferente dimension cu criminalidad cu ta bay online.

Aruba por uza tur cooperacion a base di igualdad mutuo cu por haya. Den e caso aki e dimension di Interpol ta explorando con mas por duna contenido na e cooperacionnan aki. Minister Bikker un par di siman pasa tabata na Washington, caminda a explora e posibilidad pa haya mas cooperacion cu Merca

cu ta e partner economico mas grandi di Aruba y ya caba tin diferente acuerdo cu ta premira cu por yega na dje. Tur esaki ta den punto di maneho di Minister Bikker pa por explora den un mundo cambiando y con por yega na mas cooperacion internacionalmente.

Minister Bikker a bisa di ta hopi contento y ta yama Bon Bini unda por expande riba e cooperacion cu Interpol. Ta explorando un posibilidad pa presenta cierto aplicacion na e organo mundial di Interpol pa formalisa e ampliacion di cooperacion y lo bay tene prensa y pueblo di Aruba na altura di e desaroyo positivo nan aki.

MINISTER BIKKER TA HURAMENTA MIEMBRONAN NOBO DI KMAR



Den cuadro di cooperacion existente cu Hulanda, diaranson atardi tabatin huramento di miembro nobo di Koninklijke Marechaussee KMAR.

E cooperacion ta pa entre otro combati trafico di persona y experticio pa detecta paspoort y documentonan falso. Koninklijke Marechaussee (KMAR) ta asisti den forma di twinning, bou guia di Ministerio Publico y KPA.



Sintonisa
CONFERENCIA DI PRENSA
DI GOBIERNO DI ARUBA



Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am



GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER ARMANDO LAMPE

MINISTER di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



MINISTER DI ENSEÑANSA Y STUDIANTE SATISFECHO CU E CURSO PDG-1

Minister dr. Armando Rudy Lampe conhuntamente cu sr. John Hessen y sra. Stephany Croes representando Dienst Inspectie Aruba diasabra ultimo a bishita di Fundacion Enseñansa Pa Aruba (FEPA).

Motibo di e bishita aki ta pa haci un control riba e calidad di e curso PDG-1 cual a haya un "dikke voldoende" di esnan presente. Minister Lampe a keda satisfecho cu e Curso PDG-1 despues di a observa e lesnan y haya comentarionan positivo di e studiantenan.

E representantenan di Fundacion FEPA cual ta sr. Randolph Vrolijk y sr. Jose de Sousa Fernandes Perna a vocifera nan deseo di haya e permiso pa por duna algun les mas den nivel di MBO y HBO pa adultonan aki na Aruba.

"Mi ta gradeci Fundacion FEPA pa boso bon trabou y ta encurasha boso, pa sigui aporta na nos enseñansa na e gran manera cu boso ta haciendo", Minister dr. Armando Rudy Lampe a expresa.



Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Sr. Rudy Lampe

Minister Lampe a reuni cu Universidadnan Mericano STUDIANTENAN DI ARUBA POR TIN MAS OPCION DI ESTUDIO



E siman aki, Minister dr. Armando Rudy Lampe a ricibi un bishita di cortesía di representantenan di Fisk University y di Meharry Medical College. E representantenan tawata di bishita na Aruba y a tuma e oportunidad di reuni cu Minister Lampe pa asina por informa e titular di Enseñansa di tur loke e universidadnan aki tin di ofrece na studiantenan di Aruba cu lo desea di bay studia na Merca.

Fisk University ta un 'undergraduate liberal arts university' y Meharry Medical College ta un 'graduate college' y tur dos ta ubica na Nashville, TN. Meharry Medical College adicionalmente ta interesa pa traha conhuntamente cu Xavier University pa por introduci un facultad di odontología aki na Aruba.

E gastonan pa por atende e Universidad aki ta alrededor di \$32.000 cual ta un suma basta halto pero ta existi e posibilidad cu studiantenan di Aruba por bin na remarca pa 'merit-scholarships' cual suma ta varia pero por alcanza e suma di mas halto cu ta \$15.000. Si e estudiante logra haya e

'scholarship' aki e gastonan pa atende e Universidad aki lo baha considerablemente haciendo e aanvulling di e Arubalening pa paga e suma completo posibel.

E unico criteria ta cu e estudiante lo mester mantene un GPA minimo pa por mantene e 'scholarship aki'. Otro posibilidad cu e studiantenan tin pa por cubri e gastonan aki ta pa aplika pa 'work-study' na unda nan tin e posibilidad di traha y studia y asina gana un suma pa por alivia e gasto halto pa atende e Universidad.

Minister Lampe a keda masha contento cu e bishita di e representantenan ya cu e informacion aki ta uno valioso pa nos studiantenan. Esaki ta ofrece e studiantenan mas opcion pa studia den exterior of aki na Aruba mes.

Presente tambe tabata sra. Muzaninn Wever kende ta juridisch beleids adviseurs na Departamento di Enseñansa y e ta e persona cu ta wordo acerca pa crea e contactonan aki.



GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER DANGUI ODUBER

MINISTER di Turismo, Salud y Deporte



Turismo mas fuerte cu nunca. Tur indicador di januari 2019 te cu September 2019 ta positivo

**JANUARI TE CU SEPTEMBER 2019:
ARUBA SU TURISMO A AUMENTA CU 5.7% Y ENTRADA
PA CAMBER DI HOTEL A AUMENTA CU 8.4%
PROME TRES LUNA DI 2019 TURISMO A CONTRIBUI
CU AWG 1.094.1 MIYON NA NOS ECONOMIA**

E promer 9 lunanan di anja pa Turismo ta un exito total. Aruba su Turismo a aumenta cu 5.7% y entrada pa camber a conoce un aumento di 8.4%. Pa loke ta trata e promer 3 luna nan di anja Turismo a contribui 1.094.1 miyon florin na nos economia, es decis mas cu 1 biyon florin.

Minister Dangui Oduber ta sumamente satisfecho cu e resultadonan y indicadornan den Turismo pa loke ta trata e promer 9 luna nan di anja 2019. A base continuo Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) ta registra y analisa e estadisticanan referente nos industria turistico y ta raporta esakinan.

Debi na cambio den e sistema di nos departamento di imigracion RADEX (cu ta registra tur bishitante cu ta drenta y sali for di Aruba) cual fin di aña 2018 a wordo modernisa na un programa mas avansa, a experiencia un tardansa inespera pa cu e raportage di e cifranan mensual. Di di parti di A.T.A. ta gradici IASA pa e colaboracion extenso y ta contento di mira adelanto pa asina por 'get back on track' den e proximo diananan / lunanan.

A continuacion ta elabora riba e cantidad di Turismo 'Stay Over', Turismo Crucero, Entrada General di Turismo (Tourism Credits) y estadistica di AHATA.

Di acuerdo cu e cifranan di IASA (Inmigracion di Aruba), Aruba a yama bonbini na un total di 855.734 bishitante 'stay-over' durante e prome 9 luna di 2019. Esaki ta 5.7% (+46.408 turista) mas compara cu e mesun temporada pa 2018. Aruba Tourism Authority ta anticipa cu aña 2019 lo cera cu un crecimiento di 3.6%.

Durante periodo di januari pa september 2019, 555.525



pasahero crucero a bishita nos destinacion riba un total di 207 diferente barco crucero. Compara cu e mesun temporada di aña pasa, turismo crucero a baha cu 2.2% (-12.736 turista crucero). Di e resultadonan di januari pa september ta indica cu aña 2019 lo termina cu alrededor di 815.000 pasehero crucero.

Esaki ta aproximadamente e mesun cantidad cu a bishita Aruba durante 2018. Nos mester recorda cu 2018 tawata un aña unda e cantidad di pasahero crucero cu a bishita nos destinacion tawata esun mas halto den e historia di industria di crucero na Aruba.





Contribucion na economia di Aruba segun Tourism Credits / Central Bank of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cual anteriormente tawata wordo yama 'Tourism Receipts') pa aña 2018 a contribui cu AWG 3.569 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 7.5% compara cu 2017. Pa e prome kwartaal di 2019, Tourism Credits a contribui cu AWG 1.094.1 miyon na nos economia cu ta un aumento di 3.1% compara cu e prome kwartaal di 2018. Industria di turismo pa Aruba ta muestra un aumento consistente durante period 2011-2018. Pa 2019, ta proyecta cu aña lo cera cu un crecimiento entre 4% pa 6% pa loke ta entrada procedente for di turismo.

Segun Aruba Hotel and Tourism Association, di januari 2019 te cu september 2019, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 6.8% compara cu e mesun temporada na 2018. Esaki den cifra ta US\$ 260.67 na 2018 compara cu US\$ 278.50 pa 2019. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 8.4% di US\$ 220.14 (januari te cu september 2018) pa US\$ 238.70 pa e prome 9 luna di 2019.

E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 2.8% pa e prome 9 luna di 2019. E ocupacion den nos hotelnan tawata 86.6% cual ta esun mas halto den Caribe. Aki ta proyecta cu 2019 lo cera cu un crecimiento entre 5% pa 6%

E cifranan di AHATA ta basa riba 17 propiedadnan cual ta mayoria di e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Aruba su turismo exitosamente ta muestra di logra y supera proyeccionan clave stipula di desaroyo pa cu 2019. Esaki riba area di turismo 'Stay-Over' (ta proyecta di logra meta stipula), Tourism Credits (ta proyecta di supera meta stipula), RevPar (ta proyecta di supera meta stipula) y Turismo Crucero (ta proyecta di logra meta stipula).

Pa desaroya un producto di calidad pa turistanan ta uno cu ta rekeri vision y maneho strategico.

Gobierno di Aruba como partner den su banda a percura pa establece un maneho cu lo sigi desaroya producto Aruba abase di conecta nos turismo riba area nan mane mehoracion di infraestructura, cultura, inovacion y sostenibilidad. Proyecto nan mane Island Fest, Malmok Boardwalk, Baby Beach, Bushira Beach y renobacion di pier nan na Rodgers Beach ta algun cu ya por mira trabou nan tumando lugar. Ministerio di Turismo lo sigi enfoca di target turista nan di calidad.

Oficina di Turismo albabes ta contento cu esfuersonan strategico di demas partnernan manera Aruba Airport Authority NV, Aruba Ports Authority N.V., Aruba Hotel And Tourism Association y Aruba TimeShare Association ta duna nan fruto. Retonan tey y ta birando aun mas fuerte si tira un bista riba 2020, pa cual A.T.A. a stipula proyeccionnan como parti di e plan & presupuesto pa 2020. No solamente competencia lo sigui ta hopi fuerte, pero varios pais lo ta mirando retonan riba area economico / politico. No obstante e ultimo, Ministerio di Turismo y A.T.A. conhuntamente cu partidonan concerni lo sigui pusha nos pilar economico, y a stipula meta pa sigui crece nos entrada pa medio di Turismo. E plan y presupuesto presenta ta acapara strategianan pa combati retonan stipula y tambe sigui posiciona Aruba fuertemente.

Turismo ta fragil y nos mester cuida esaki! Esaki ta un tarea di un y tur! Ban ta consciente di esaki y contribui na un desaroyo sano y duradero di nos turismo!

MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL A HIBA PALABRA NA CONFERENCIA INTERNACIONAL RIBA E SITUACION NA VENEZUELA

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril riba e di dos dia di e "Internacional Solidarity Conference on the Venezuelan Refugee and Migrant Crisis" na Bruselas a tene un intervencion den nomber di Gobierno di Aruba. Cu e presentacion di minister Besaril, Aruba tabata e unico pais Caribense cu a haci uso di e oportunidad pa trece dilanti e consecuencia di e crisis di refugiado y migracion Venezolano riba e islanan Caribense.

Minister Besaril a cuminsa su discurso na Spaño y asina pone enfasis riba e lasonan grandi entre Aruba y Venezuela. Sr. Besaril den Ingles a sigi cu su discurso den cua ela gradici Union Europeo, UNHCR y IOM pa a organisa e conferencia aki. E mandatario a bisa den su discurso cu Venezuela no ta cualkier pais bisiña. 'Hopi persona na Aruba tin hopi aña di lasonan familiar, di amistad y di negoshi cu Venezuela. Pesey Aruba - como pais bisiña hopi concerni cu e situation - ta sostene e necesidad di e Comunidad Internacional pa nan dedicacion na e crisis aki. Mientrastanto si e situacion politico na Venezuela no cambia, e pueblo di Venezuela lo keda den necesidad, tanto den necesidad di asistencia y proteccion pa cu nan situacion vulnerabel. Aruba ta tuma su responsabilidad. Sinembargo Aruba ta un pais chikito. Nos ta hopi agradecido pa ta awe akinan hunto cu otro partnernan cu ta sinti e necesidad grandi cu mas esfuerzo mester tuma lugar.'

Minister Besaril a sigi bisa cu manera tur crisis, ta importante pa bai na e raiz di e crisis y no sola-mente enfoca riba combati e sintomanan. Minister Besaril: 'Toch mester enfoca principalmente riba esnan cu mester ayudo, cu mester un trato honesto y igual. Ta aki cu Aruba tambe ta desea na duna asistencia, pero mirando cu nos ta un pais chikito, Aruba tambe por haci uso di boso sosten.'

Den su discurso e mandatario – mescos cu e otro oradornan – a apunta cu door di e collapse economico y e deficit democratico, Venezuela ta mei mei di un crisis economico, politico y humanitario cu a conduci na un exodo grandi. 'E situacion peligroso aki a pone un presion enorme riba e pais-nan den region, incluso un riesgo grandi riba violacion di derechonan humano. Ta nos deber moral pa atende esaki na un manera analogo. Calculacion ta indica cu mas cu 10 por ciento di e poblacion Arubiano ta Venezolano. Esaki ta pone cu e crisis aki a surpasa di e capacidad di Aruba pa ricibi migrantenan Venezolano. Mescos cu ta e caso na Curaçao. E fluho continuo ta produci un presion enorme por ehempel riba educacion y cuido medico, mientras cu nos tur ta sinti e impacto riba nos economia, pasobra Venezuela tabata un fuente di entrada hopi importante pa Aruba,' segun sr. Besaril.

E mandatario a expresa su gratitud cu e situacion actual mas y mas ta keda reconoci y cu gobierno Hulandes y tambe pa



banda di Union Europeo, tanto e Comision Euroep, como e Parlamento Euro-peo explicito a laga sa nan preocupacion riba e presion cu e saki tin pa e region Caribense.

'Nos ta kere cu un solucion politico ta crucial pa mehoracion di e situacion humanitario na Venezu-ela y cu esaki ta e unico manera cu na un forma structura reduci e exodo di migrante y refugiado-nan. Asina alivia e presion na e paisnan actual den region cu ta tuma refugiadonan Venezolano. Mientrastanto nos mester keda brinda ayudo na esnan cu ta den peligro. Nos ta haci un yamada na e comunidad Internacional pa actua awor, pasobra e unico manera pa combati e crisis aki ta pa forma un frontera uni. Nos no mester keda den palabra so pero mester actua tambe,' Minister Plenipoten-ciario Guillfred Besaril a termina su discurso.

Na final di e conferencia Minister Besaril a ricibi hopi apoyo pa su presentacion como e unico pais Caribense cu a duna un punto di bista riba nan situacion cu e crisis. Representante di Union Euro-peo pa Asuntonan di Exterior Federica Mogherini na final personalmente a gradici minister Besaril pa su presentacion.

IMMERSE

INNOVATION WEEK •

MONDAY

Smart Cities & Emerging Technologies Workshop

DELOITTE DIGITAL

Smart Cities, and how the emerging technologies tie into the SDGs for 2030.

Find out WHY: The key to successful innovation

EDUMAX

An interactive workshop helping leaders and individuals at every level understand why customers make the choices they do.

TUESDAY

THE TRANSFORMATION OF HR

GAMMA IT SOLUTIONS

A presentation on how digitalization and new software can impact the future of HR management.

VIDEOMAPPING SESSION

ELITIE PRODUCTIONS

An interactive workshop on the projection technique used to turn objects, often irregularly shaped, into a display surface for projection.

FRIDAY

TIMEBAG CULTURAL

ARUBA ISLAND TAKEOVER

Learn more about digital art from international digital artists.

FROM COLLEGE TO CAREER

DANIEL BOTERO - ARUBA ISLAND TAKEOVER

From college to career! How to jumpstart your career after college.

APERTURA OFFICIAL DI FUTURA CAFÉ DEN CAYA BETICO CROES



APERTURA OFFICIAL DI FUTURA CAFÉ DEN CAYA BETICO CROES





GOBIERNO DI *ARUBA*

*UN
Feliz Dia*

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD